

© 2020. А. В. Федоров

Издательство «Русское слово»
г. Москва, Россия

«В свои сани — садись!»: о первом томе Полного собрания сочинений А. Н. Островского¹

В статье представлена рецензия на первый том нового полного собрания сочинений А. Н. Островского, вышедшего под редакцией И. А. Овчининой, Ю. В. Лебедева, В. В. Тихомирова в 2018 г. в Костроме. Автор статьи рассказывает о коллективе авторов из Иванова, Костромы, Москвы и Петербурга, взявших на себя большой труд и огромную ответственность по подготовке такого масштабного издания. В статье рассматриваются основания, делающие необходимым переиздание сочинений Островского, а также объективные сложности, неизбежно встающие перед коллективом авторов: своеобразное отношение драматурга к текстам своих произведений при публикации, наличие непростой сценической истории пьес с определенными акцентами в игре актеров, запутанная цензурная история произведений Островского. В первом томе нового полного собрания сочинений предстали тексты Островского, редакции и варианты, творческая история произведений, обзор прижизненных критических откликов, сведения о сценической истории и об оценках постановок, а также реальный, исторический и лингвистический комментарий. Некоторые моменты вызывают у рецензента замечания, однако рассматривая содержание тома, описывая важные открытия и находки, автор статьи приходит к выводу о значительном обогащении изданием труда всей отечественной филологии.

Ключевые слова: А. Н. Островский, литературное наследие, новое полное собрание сочинений, коллектив авторов, И. А. Овчинина, Ю. В. Лебедев, В. В. Тихомиров, драматургия, театральное искусство.

Информация об авторе: Федоров Алексей Владимирович, кандидат филологических наук, сотрудник издательства «Русское слово», Овчинниковская набережная, д. 20, стр. 2, 115035, г. Москва, Россия

E-mail: fedorov@russlo.ru

Дата поступления: 28.12.2019

Дата публикации: 24.03.2020

Для цитирования: Федоров А. В. «В свои сани — садись!»: О первом томе Полного собрания сочинений А. Н. Островского // Два века русской классики. 2020. Т. 2. № 1. С. 244–251. DOI 10.22455/2686-7494-2020-2-1-244-251

¹ Рецензия на книгу: Островский А. Н. Полное собрание сочинений и писем: в 18 т. Т. 1. Сочинения. 1843–1854. Кострома: Костромаиздат, 2018. 846 с.



This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

© 2020. Alexey V. Fedorov

Russian Word publishing house
Moscow, Russia

“Stay in Your Own Sled and be quite yourself!”: About the first volume of Complete works of Alexander Ostrovsky

A review of the first volume of new collection of Alexander Ostrovsky’s complete works published under the editorship of Irina Ovchinina, Yuriy Lebedev, Vladimir Tikhomirov in 2018 in Kostroma, is presented in the article. The author of the article tells about the team of authors from the cities of Ivanovo, Kostroma, Moscow and St. Petersburg, who took on a lot of work and a huge responsibility to prepare such a large-scale publication. The grounds that make the reissue of Alexander Ostrovsky’s complete works necessary, as well as the objective difficulties that inevitably arose before the team of authors — including the unique attitude of the playwright to the texts of his works when publishing, the presence of a difficult stage history of plays with certain accents in acting, knotty problems with censorship of Alexander Ostrovsky’s works — are considered in the article. The author states that the complete works’ editors had adequately handled all difficulties — the texts of Alexander Ostrovsky appeared before the readers in the first volume of the new full complete works along with editions and versions, the creative history of works, an overview of critical responses in Alexander Ostrovsky’s lifetime, information about stage history and estimates of theatre performances, as well as real, historical and linguistic commentary. Some points do not pass without comment of the reviewer; however, considering the content of the volume, describing important discoveries and findings, the author of the article concludes that the entire Russian philology has been significantly enriched by the publication of that scientific work.

Keywords: Alexander Ostrovsky, literary heritage, new Complete works, collective of authors, Irina Ovchinina, Yuriy Lebedev, Vladimir Tikhomirov, dramaturgy, theatrical art.

Information about the author: Alexey V. Fedorov, Candidate of Philological Sciences, PhD in Philology, Russian Word publishing house, Ovchinnikovskaya Embankment 20, str. 2, 115035, Moscow, Russia

E-mail: fedorov@russlo.ru

Received: December 28, 2019

Published: March 24 2020

For citation: Fedorov A. V. “Stay in Your Own Sled and be quite yourself!”: About the first volume of Complete works of Alexander Ostrovsky. Two centuries of the Russian classics, 2020, vol. 2, № 1, pp. 244–251. (In Russ.) DOI 10.22455/2686-7494-2020-2-1-244-251

Известные ученые (в творческом коллективе литературоведы из Иванова, Костромы, Москвы и Петербурга) И. А. Овчинина, Ю. В. Лебедев, В. В. Тихомиров, Л. В. Чернец, Н. Г. Михновец, Н. В. Капустин, Н. Л. Ермолаева, К. Ю. Зубков, Е. Н. Белякова, А. А. Виноградов взяли на себя колоссальный труд и ответственность — подготовить новое полное собрание сочинений великого русского драматурга. Необходимость в такой работе назрела давно: предыдущее издание (12-томное полное собрание сочинений под ред. Г. И. Владыкина, И. В. Ильинского, В. Я. Лакшина, В. И. Маликова, А. Д. Салынского, Е. Г. Холодова) вышло в далеком 1980 г. За прошедшие сорок лет было сделано многое по уточнению архивных источников, редакций и вариантов пьес А. Н. Островского разных периодов творчества, по выявлению ранее неизвестных прижизненных откликов и критических рецензий как на сами пьесы, так и на постановки. Кроме того, существенно изменилось общее представление о развитии отечественной словесности середины и второй половины XIX столетия; ушли в прошлое социологический подход к явлениям искусства и концепция трех этапов освободительного движения; внимание литературоведов к духовной проблематике произведений позволило обнаружить новые аспекты литературного процесса.

Безусловно, драматургия А. Н. Островского как высшее достижение русского театрального искусства «золотого века» нашей культуры заслуживает современного издания, выстроенного по лучшим законам академической науки: с выверенными текстами и разными редакциями-вариантами, с подробным комментарием, развернутыми обзорами критических откликов и учетом сценических версий. Это необходимая научная текстологическая «база» для дальнейших специальных исследований, наконец, это одно из условий сохранения нашей общей культурной памяти.

Исследователь сочинений Островского, обращаясь к первоисточникам, сталкивается с объективными и неизбежными «дополнитель-

ными» трудностями. Главной из них можно считать весьма своеобразное отношение драматурга к текстам своих произведений при публикации: как правило, всю работу по корректуре (исправлению писарских ошибок, типографских опечаток и искажений) он либо доверял друзьям, либо выполнял весьма небрежно, пропуская многие недочеты. Такое отношение связано со спецификой драматургии как литературного рода, ее «пограничным» положением между искусством слова и искусством театра. И для Островского, по его собственному признанию, результатом труда была именно сценическая премьера, а не выход в свет печатного издания. Эта же позиция нередко влияла и на подготовку «итоговых» собраний сочинений в 1859, в 1870, в 1878 и в 1885 гг., когда за редкими исключениями он просто давал разрешение на выпуск, не вникая в тонкости и нюансы. А люди, по просьбе Островского реально занимавшиеся выверкой текстов (С. В. Максимов, И. Ф. Горбунов и др.), могли вносить правки в печатные версии пьес, исходя из сложившейся театральной практики и конкретных постановок. Таким образом, традиционные принципы текстологии, по которым канонической редакцией считается последняя прижизненная публикация, в случае с Островским не всегда работают. Тем важнее подробно и последовательно проследить именно сценическую историю драматургических произведений, показав, какие акценты в игре актеров могли повлиять на восприятие пьесы и даже привести к тем или иным изменениям в её тексте. Кроме того, требует внимания и цензурная история пьес Островского, поскольку исправления и сокращения, связанные с требованиями цензурного комитета, отражались в публикациях, но далеко не всегда их можно атрибутировать и отделить от собственно авторских правок или вмешательства в текст друзей-редакторов.

На основании первого тома собрания сочинений А. Н. Островского можно с уверенностью констатировать, что главные трудности удалось преодолеть, а основные цели достигнуты; научный коллектив оказался «ростом вровень» поставленной задаче, можно сказать: «Сел в свои сани». В издании представлены научно выверенные по различным источникам тексты произведений великого драматурга; редакции и варианты, scrupulously восстановленная творческая история, по возможности полный обзор прижизненных критических откликов, сведения о сценической истории и об оценках той или иной постановки в

периодической печати тех лет, подробный комментарий — реальный, исторический, лингвистический.

Содержание первого тома отражает первое десятилетие творческой деятельности А. Н. Островского: ранние пьесы («Семейная картина», «Свои люди — сочтемся!», «Утро молодого человека», «Неожиданный случай», «Бедная невеста», «Не в свои сани не садись», «Бедность не порок», «Не так живи, как хочется»), прозаический очерк «Записки замоскворецкого жителя», а также (в приложении) несколько не опубликованных при жизни драматурга произведений («Сказание о том, как квартальный надзиратель пускался в пляс, или От великого до смешного один шаг», <«Очерки Замоскворечья»>), в том числе два стихотворных опыта: <З. Ф. К-ъ> («Снилась мне большая зала...»), <Акростих> («Зачем мне не дан дар поэта...»).

Представляется вполне аргументированным включение в первый том, наряду с ранними драматургическими произведениями, также и прозаических опытов Островского, относящихся к тому же периоду его творческой деятельности. Составители убедительно показывают типологическую близость очерковой прозы писателя и его драматургии, связывая ее с общей для литературы того времени тенденцией: «Художественный мир реалистической прозы становится все более и более драматизированным» [Комментарии: 652]. Кроме того, раскрывается одна из характерных особенностей творческой манеры великого «слуховика», который уже в прозаических зарисовках будничной жизни разных городских сословий словно прозревает скрытый драматизм повседневности, обнаруживает зерно будущих сценических конфликтов. Неслучайно так часто используются в пьесах Островского реминисценции и явные цитаты из ранней очерковой прозы, наполненной точными и меткими характеристиками персонажей, их своеобразными речевыми портретами. «Уже в этих первых очерках видна природа дарования Островского: в самой действительности он видит элементы зрелищности, в людях — лицедеев, воспринимая жизнь театрально» [Комментарии: 653].

В комментариях подробно характеризуется «москвитянинский» период творчества драматурга — через обращение к деятельности других сотрудников редакции журнала, их общим и различающимся представлениям о целях и задачах искусства, о путях постижения русской жизни и отечественной истории; освещены важные аспекты личностных и

творческих взаимоотношений А. Н. Островского с М. П. Погодиным, Т. И. Филипповым, А. А. Григорьевым. Такое внимание к журнальному «контексту» художественных поисков драматурга оправдано, поскольку позволяет учесть важнейшие, но неочевидные для современного читателя «силовые линии» литературного процесса середины XIX столетия, во многом определявшиеся «корпоративным духом» различных периодических изданий — со своей общественно-политической и эстетической позицией, с определенным кругом авторов и штатными критиками-публицистами.

В обширных статьях после каждого из произведений не только приведены оценки прижизненной критики, но и тактично использованы ключевые достижения современного островковедения, включая новейшие работы, посвященные той или иной пьесе драматурга. Тезисы и наблюдения исследователей конца XX — начала XXI вв. органично вписаны в общий контекст восприятия драматургии Островского в исторической перспективе.

Плодотворно и интересно включение в состав комментария к тому или иному произведению сведения о его присутствии в школьной программе разных эпох с примерами из методических разработок, касающихся его преподавания для учащихся определенного возраста. Так сделано, например, в комментарии к комедии «Бедность не порок» [Комментарии: 801]. Хочется надеяться, что в дальнейшем этот подход будет сохранен, в том числе и благодаря обращениям к школьным программам XX–XXI вв. Это позволит внести свой вклад в решение весьма злободневной научной проблемы о т. н. «золотом каноне» отечественной литературы, его школьной версии, закономерностях и истории его формирования.

В то же время представляется дискуссионной логика расположения в комментариях критического материала, посвященного той или иной пьесе драматурга: иногда чисто хронологический подход соседствует с иными способами классификации, например, оценочным (полемика в прессе — когда необходимо осветить реакции критиков на статьи друг друга, даже если они разделены значительным временным промежутком). Что же касается истории постановок, то здесь кажется не совсем удачным разделение всех сценических версий по территориальному признаку: сначала дан обзор постановок в столичных (московских и петербургских) театрах, потом — в нарушение хронологии — идет

обращение к провинциальным театрам, и, наконец, к любительским постановкам (см., например, комментарий к пьесе «Не в свои сани не садись») [Комментарии: 778–779]. Кроме того, был бы полезен хотя бы краткий обзор (без подробных характеристик) постановок той или иной пьесы в период с конца XIX в. по сегодняшний день. Это, безусловно, трудозатратное дополнение помогло бы подчеркнуть актуальность творческого наследия Островского для современного театра и обогатило бы представление о неисчерпаемых сценических возможностях классических пьес.

Редко, но имеют место в тексте комментариев досадные опечатки — например, в датах газеты «Северная пчела» дважды поставлено 1953 — вместо 1853 г. [Комментарии: 758].

Но эти замечания носят локальный характер, не меняя сути: отечественная филология обогатилась. Современное полное собрание сочинений писателя, подготовленное по всем законам академической науки, — подарок нам и огромный вклад в формирование будущих читателей, исследователей, благодарных наследников великой национальной культуры. Хочется верить, что задуманное грандиозное издание состоится, пожелать замечательным ученым-энтузиастам сил, терпения, новых открытий во вселенной Островского, а также материальной поддержки для осуществления текстологической и комментаторской работы в привлекательном печатном виде. А неотъемлемо просторные «сани» театра Островского по-прежнему останутся «своими» для новых поколений русских читателей и зрителей.

Научная жизнь

А. В. Федоров. «В свои сани — садись!»: о первом томе ПСС А. Н. Островского

Список литературы

Комментарии // Островский А. Н. Полное собрание сочинений и писем: в 18 т.
Т. 1. Сочинения. 1843–1854. Кострома: Костромаиздат, 2018. С. 651–835.

References

Kommentarii [Comments], *Ostrovskii A. N. Polnoe sobranie sochinenii i pisem: v 18 t. T. 1. Sochineniia. 1843–1854* [Ostrovsky A. N. Complete Works and Letters: in 18 vols. Vol. 1. Works. 1843–1854.]. Kostroma: Kostromaizdat Publ, 2018, pp. 651–835. (In Russ.)